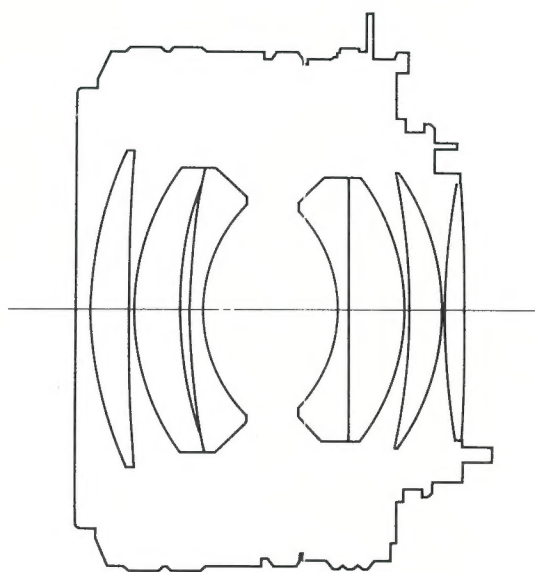


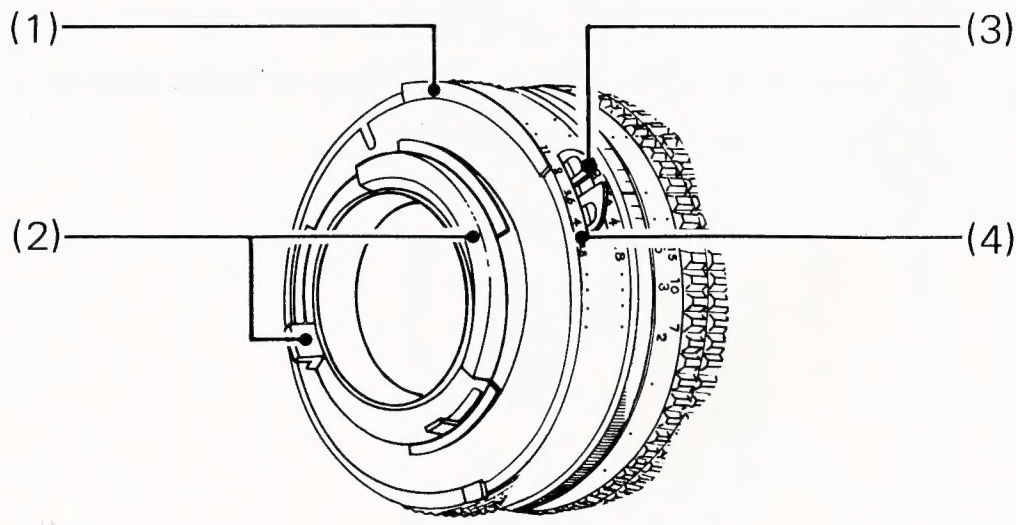
Nikon

Nikkor 50mm f/1.4



Nikon NIPPON KOGAKU K.K. Tokyo, Japan





- (1) 露出計連動ガイド
Meter coupling ridge
Verbindungswulst für Belichtungsmesser
Cumbreira de acoplamiento al exposímetro
- (2) レンズプロテクター
Rear element protectors
Schutzvorrichtung für Rückelement
Protectores del elemento trasero
- (3) 露出計連動爪
Meter coupling shoe
Verbindungsschuh für Belichtungsmesser
Zapata de acoplamiento al exposímetro
- (4) ファインダー内表示用絞り目盛
Aperture-direct-readout scale
Skala für direkte Blendenablesung
Escala de lectura directa de la abertura

このレンズはニコンFマウントのすべてのカメラに用いることができ、TTL露出計と連動して開放測光が行なえます。またAI方式(開放F値自動補正方式)のカメラでは、開放F値セットの操作は必要ありません。

レンズ構成は6群7枚で、変形ガウスタイプの標準レンズです。諸収差が良く補正されており、最大口径比1:1.4と明るいにもかかわらず、ニコン独自の多層膜コーティングとあいまってゴーストを極力防止し、開放絞りからフレアーが少なく、コントラストのよい、高い解像力を示します。また、ファインダー像が明るく、正確です早いピント合わせが行なえるなど大口径比レンズとしての威力が一段と発揮されます。

なお、小型、軽量で、携帯性、操作性もよく、風景、ポートレートなどの一般撮影から、比較的暗い室内での撮影まで、幅広くご利用いただけます。

ご注意

このレンズをAIカメラに取りつける場合は、カメラの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認してから取りつけてください。また従来のTTL露出計付きカメラに取りつける場合は、露出計と連動させるために、必ず開放F値のセットを行なってください。(いずれの場合でも、詳細はカメラの使用説明書をご参照ください。)

性能

焦点距離	50mm
最大口径比	1:1.4
レンズ構成	6群7枚
画角	46°
距離目盛	∞~0.45m、1.5ft(併記)
絞り目盛	1.4~16 ファインダー内表示用絞り目盛併記
絞り方式	自動絞り
測光方式	開放測光
マウント	ニコンFマウント
アタッチメントサイズ	52mm(P=0.75mm)
大きさ	64mm(最大径)×49mm(全長) バヨネット基準面からレンズ先端まで39.5mm
重量	260g

このレンズとファインダースクリーンとの組み合わせ

スクリーン カメラ	A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R
F	◎	◎			◎		◎ +½				◎ +½			◎	◎		△
F2	◎	◎			◎		◎ +½				◎ +½			◎	◎		△

構図の決定やピント合わせの目的には

◎印=好適です。

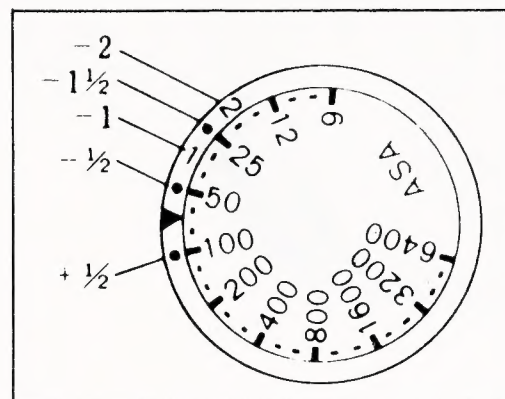
△印=スプリットの合致像は見えますが、ピント合わせ精度上適しません。

ニコンF2フォトミックシリーズファインダーおよびフォトミックFTNによる露出決定の目的には

●+½と記入のある組み合わせでは、フィルム感度(ASA)を下図に示す補正指標(・点)に合わせてください。

●その他の組み合わせでは、ASA値を▼指標に合わせます。

空欄のところは使用不適當です。



アクセサリ

付 属	別 売 り
52mmスプリング式前キャップ	52mmねじ込み式フィルター スプリング式フードHS-9 ラバーフードHR-1 ハードケースCL-34A ソフトケースNo.54 プラスチックケースCP-1 裏ぶたLF-1

レンズ取扱上のご注意

- レンズが汚れたときは、まずブローア、ハケ等でゴミやホコリをよく払い、よく洗った木綿のふきんに無水メチルアルコール(メタノール)を少量湿らせて拭き取ります。市販のレンズクリーナーを使用する場合は、拭きムラ、拭き残りのないように注意してください。エーテルを使用しますと多層膜コーティングを施したレンズの場合、表面にクモリが発生するおそれがあります。万一クモリが発生した場合は、無水メチルアルコールを浸み込ませた木綿ふきんで拭き直してください。
- レンズ表面に、汚れや傷をつけないために、UVフィルターの使用をお勧めします。レンズの保護には、レンズフードも役に立ちます。
- レンズをボディにつけたままで、ご使用にならないときは、必ずレンズキャップをしておいてください。
- レンズをケースに収納する場合は、必ず前後にレンズキャップをしておいてください。また、距離環は∞にして収納してください。レンズを繰り出したまま収納しますと、レンズに異常な圧力が加わったり、ケースが変形するおそれがあります。

The new Nikkor 50mm f/1.4 is a well-designed, compact and lightweight normal lens. Fully automatic and featuring a modified Gauss-type design, it has an optical construction of 7 elements in 6 groups and features Nikon Integrated Coating (NIC) on all air-to-glass surfaces. Despite its large aperture, the lens offers a high resolving power and excellent contrast. Performance is distinguished by critical definition extending nearly across the entire frame even at full aperture; this is because the lens is well corrected for aberrations. NIC significantly reduces reflection throughout the entire visible spectrum and minimizes flare to such an extent that even powerful light sources within the picture angle of the lens produce no ghost images on the film. The coating likewise improves contrast and makes for excellent color rendition with color films. The lens offers "automatic maximum aperture indexing" (AI) with suitably-equipped cameras, via the meter coupling ridge provided. The ridge and the auto diaphragm function together to permit full aperture exposure measurement; the lens is also fitted with a meter coupling shoe to permit the same operation with Nikon cameras which lack the AI facility. An "aperture-direct-readout" scale is engraved on the lens to allow direct reading of the aperture setting in suitably-equipped camera finders. A good choice for general photography or for taking pictures of landscapes and people in dim light.

Note: When using the lens with non-AI cameras, conventional "manual" maximum aperture indexing is required.

Specifications

Focal length: 50mm

Maximum aperture: f/1.4

Lens construction: 7 elements in 6 groups

Picture angle: 46°

Distance scale: Graduated in meters and feet from 0.45m (1.5 ft) to infinity (∞)

Aperture scale: f/1.4 ~ f/16 on both standard and aperture-direct-readout scales

Diaphragm: Fully automatic

Exposure measurement: Via full-aperture method; meter coupling ridge provided for AI cameras and meter coupling shoe for non-AI cameras

Attachment size: 52mm (P = 0.75mm)

Filters: 52mm screw-in

Mount: Nikon F mount

Dimensions: 64mmφ x 49mm long (overall); 39.5mm extension from flange

Weight: 260g

Recommended Focusing Screens

Nineteen different interchangeable focusing screens are available for F and F2 Nikon cameras to suit any type of lens or picture-taking situation. Those which are recommended for use with the 50mm f/1.4 are listed below.

Screen \ Camera		Screen																
		A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R
F		⊙	⊙			⊙	⊙ + ½					⊙ + ½			⊙	⊙		Δ
F2		⊙	⊙			⊙	⊙ + ½					⊙ + ½			⊙	⊙		Δ

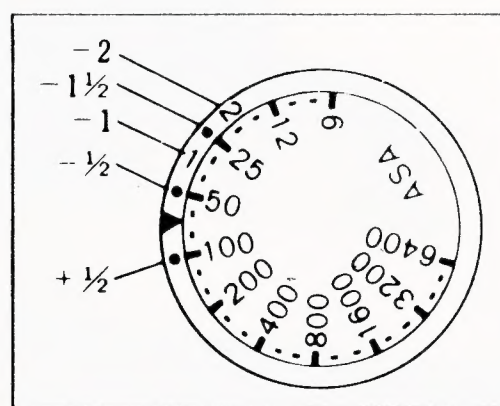
⊙ = Excellent focusing

Δ = Acceptable focusing

The in-focus image in the central spot may prove to be slightly out of focus on film. Focus on the surrounding matte area.

Blank means inapplicable.

Note: Light transmission properties vary somewhat with focusing screen type, thus occasionally requiring exposure correction to compensate for the combined effects of the lens/screen/camera combination in use. The number (+½) that appears in the focusing screen combination table at the lower left denotes the amount of correction necessary in f/stops. To adjust the camera's Photomic finder for the indicated f/stop correction, lift and turn the film-speed index ring until the ASA value for the film in use is aligned with the appropriate mark engraved on the ring. In the example figure shown, ASA 100 is aligned with the +½ mark to provide the correction required when using the Type G2 screen with a Photomic finder-equipped Nikon F2 camera and mounted Nikkor 50mm f/1.4 lens.



Accessories	Optional equipment
52mm snap-on front lens cap	52mm snap-on lens hood HS-9
	Rubber hood HR-1
	52mm screw-in filters
	Plastic lens case CP-1
	Flexible lens pouch No. 54
	Hard lens case CL-34A
	Rear lens cap

Lens Care

- Always keep the lens surfaces clean, as dust or smudges can interfere with image sharpness. Use a soft brush to remove dust, never cloth or tissue. Stubborn smudges should be wiped with lens tissue moistened with alcohol or lens cleaner.
- To protect the lens surface from dirt or damage, the use of a UV filter is recommended at all times. The lens hood also helps to protect the lens.
- Keep the lens cap in place whenever the lens is not in use.
- Attach both the front and rear caps when the lens is stored separately.
- To ensure proper fit of the lens when storing in the leather lens case, set the lens' focusing ring to the infinity (∞) position.

Das neue Nikkor 50mm f/1,4 ist ein kompaktes Objektiv mit geringem Gewicht und ist hervorragend konstruiert. Es handelt sich um ein vollautomatisches Modell mit verbesserter Gauß-Konstruktion. Es besteht aus 7 Elementen in 6 Gruppen und die äußeren Linsenoberflächen sind mit dem NIC-Belag (Nikon Integrated Coating) versehen. Trotz seiner großen Lichtstärke bietet dieses Objektiv scharfe und kontrastreiche Bilder.

Dieses ausgezeichnet korrigierte Objektiv zeichnet sich aus durch beste Bildwiedergabe über das ganze Bildfeld, selbst bei größter Blendenöffnung.

Der NIC-Belag reduziert Reflexe so wirkungsvoll, daß auch äusserst starke Lichtquellen im Bild praktisch keine störenden Abbildungen mehr auf dem Film verursachen. Der Belag verbessert ferner den Kontrast und die Farbwiedergabe bei Verwendung von Farbfilmern.

Das Objektiv bietet "automatische maximale Blendenanzeige" (AI) bei entsprechend ausgerüsteten Kameras über den vorgesehenen Verbindungswulst für Belichtungsmesser. Der Wulst und die automatische Blende arbeiten zusammen und gestatten eine vollständige Belichtungsmessung. Das Objektiv ist auch mit einem Verbindungsschuh für Belichtungsmesser versehen, welcher denselben Betrieb für Nikon Kameras, die nicht mit der AI Vorrichtung ausgestattet sind, ermöglicht.

Eine "direkte Blendenablesung" Skala ist in das Objektiv eingraviert und ermöglicht direktes Ablesen der Blendeneinstellung bei entsprechend eingerichteten Kamerasuchern. Es eignet sich für allgemeine Fotografie ebenso wie für die Landschaftsfotografie und für Portrait-Aufnahmen bei schwachen Lichtverhältnissen.

Achtung: Wenn das Objektiv für Kameras, die nicht mit der AI Vorrichtung ausgestattet sind, benutzt wird, ist die übliche "manuelle" Anzeige für größte Blendeneinstellung erforderlich.

Technische Daten

Brennweite: 50mm

Max. Blendenöffnung: f/1,4

Optische Konstruktion: 7 Elemente in 6 Gruppen

Bildwinkel: 46°

Distanzskala: Kalibriert in Meter und Fuß von 0,45m bis Unendlich (∞)

Blendenskala: f/1,4 ~ f/16 auf beiden, der Standardskala und der Skala für direkte Ablesung

Blendenart: Vollautomatisch

Belichtungsmessung: Bei voller Blende; Verbindungswulst für Belichtungsmesser ist für AI Kameras vorgesehen und ein Verbindungsschuh für andere Kameras

Frontgewinde: 52mm (P = 0,75mm)

Filter: 52mm einschraubbar

Fassung: Nikon F Fassung

Dimensionen: 64mmφ x 49mm Gesamtlänge; 39,5mm Länge vom Flansch

Gewicht: 260g

Empfohlene Mattscheiben

Neunzehn verschiedene, auswechselbare Mattscheiben sind zur Nikon F und F2 erhältlich, um jedem Objektiv und jeder Aufnahmesituation gerecht zu werden. In der untenstehenden Tabelle sind jene Mattscheiben aufgeführt, die sich bei Verwendung des 50mm f/1,4 Objektivs am besten eignen.

Mattscheibe	A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R
Kamera																	
F	⊙	⊙			⊙		⊙ + ½				⊙ + ½			⊙	⊙		△
F2	⊙	⊙			⊙		⊙ + ½				⊙ + ½			⊙	⊙		△

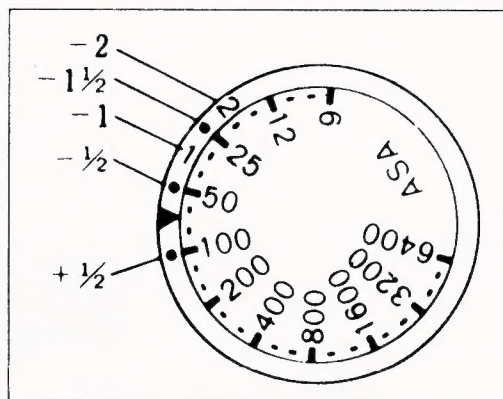
⊙ = Ausgezeichnete Scharfeinstellung

△ = Brauchbare Scharfeinstellung

Das scharfgestellte Bild im zentralen Messkreis kann sich auf dem Film als leicht unscharf erweisen. Es muß deshalb auf der matten Fläche darum herum scharfgestellt werden.

Leeres Feld bedeutet unbrauchbar.

Bemerkung: Je nach Kombination von Objektiv, Mattscheibe und Kamera kann die Lichtmessung etwas variieren. Dies macht Belichtungskorrekturen erforderlich. Die Zahl in der links untenstehenden Tabelle (+½) gibt die Korrektur in Blendenwerten an. Zur Korrektur des Photomic-Suchers den ASA-Indexring anheben und drehen, bis dessen Markierung jenen Wert anzeigt, der dem des ASA-Wertes des verwendeten Films entspricht. Wird zum Beispiel ein Film von 100 ASA und die Mattscheibe G2 zu einer mit einer Nikkor 50mm f/1,4 ausgerüsteten F2 Nikon verwendet, sollte der ASA-Indexring so eingestellt werden, daß die Zahl 100 gegenüber der Markierung +½ erscheint (siehe Abbildung).



Zubehör	Wahlweises Zubehör
Vorderer Objektivdeckel 52mm	Aufsteckbare Sonnenblende 52mmφ HS-9 Gummisonnenblende HR-1 Einschraubfilter 52mm Plastikköcher CP-1 Weichlederbeutel No.54 Lederköcher CL-34A Hinterer Objektivdeckel

Pflege des Objektivs

- Halten Sie die Oberfläche des Objektivs stets sauber, da Staub und Schmutzflecke die Bildscharfe beeinträchtigen können. Benutzen Sie zum Entfernen von Schmutz und Staub einen weichen Pinsel, auf keinen Fall Papier oder Tuch. Bei hartnäckigen Schmutzflecken tränken Sie das Objektivtuch in etwas Alkohol oder Objektiv-Reinigungsmittel.
- Um das Objektiv vor Verschmutzung und Beschädigung zu schützen, ist die Verwendung eines UV-Filters zu empfehlen. Die Sonnenblende trägt ebenfalls zum Schutze des Objektivs bei.
- Lassen Sie den Objektivdeckel immer aufgesetzt, wenn das Objektiv nicht gebraucht wird.
- Setzen Sie den vorderen und hinteren Deckel auf, wenn das Objektiv separat aufbewahrt wird.
- Damit das Objektiv sich tadellos in den Objektivköcher einfügt, den Blendenring auf (∞) einstellen.

El nuevo Nikkor 50mm f/1.4 es un lente normal de buen diseño, compacto y ligero de peso. Totalmente automático y con un diseño de tipo Gauss modificado, tiene una construcción óptica de 7 elementos en 6 grupos y lleva un Revestimiento Integrado Nikon (NIC) sobre todas las superficies de cristales expuestas al aire. A pesar de su gran apertura, el lente ofrece buena solubilidad y excelente contraste. Su rendimiento se distingue por una definición crítica extendiéndose casi a través de todo el marco aun a plena apertura; esto se debe a que el lente está bien preparado para corregir errores. El Revestimiento Integrado Nikon (NIC) reduce enormemente la reflexión a lo largo de todo el espectro visible y disminuye el resplandor hasta tal grado que ni siquiera una potente fuente de luz dentro del ángulo fotográfico del lente produce imágenes falsas sobre la película. El revestimiento mejora el contraste y consigue una excelente rendición cromática con películas de color. Con cámaras convenientemente equipadas los lentes ofrecen "indicación de apertura máxima automática" (AI), por medio de la cumbra de acoplamiento al exposímetro provista. La cumbra y el diafragma automático funcionan juntos para permitir la medición de la exposición a plena apertura; los lentes están provistos con una zapata de acoplamiento al exposímetro para permitir la misma operación con cámaras Nikon que no cuentan con la facilidad AI. Para permitir la lectura directa de la apertura elegida en los visores de cámaras convenientemente equipadas hay grabada en los lentes una escala de "lectura directa de la apertura." Es una buena elección para fotografía general o para tomas de paisajes y personas con luz débil.

Nota: Cuando se usan los lentes con cámaras sin AI, se requiere el arreglo convencional "manual" de apertura máxima.

Especificaciones

Longitud focal: 50mm

Abertura máxima: f/1.4

Construcción del lente: 7 elementos en 6 grupos

Angulo fotográfico: 46°

Escala de distancias: Graduada en metros y pies desde 0.45m (1.5 pies) hasta infinito (∞)

Escala de aperturas: f/1.4 ~ f/16 tanto en la escala normal y la de lectura directa de la apertura

Diafragma: Totalmente automático

Medición de la exposición: Por medio del método a plena apertura; cumbra de acoplamiento al exposímetro provista para cámaras AI y zapata de acoplamiento al exposímetro para cámaras sin AI

Tamaño en el extremo de conexión: 52mm (P = 0.75mm)

Filtros: De rosca, 52mm

Montura: Montura Nikon F

Dimensiones: 64mmφ x 49mm largo (total); 39.5mm desde la pestaña de montaje

Peso: 260g

Pantallas de Enfoque Recomendadas

Hay disponibles diecinueve pantallas de enfoque intercambiables diferentes, para las cámaras Nikon F y F2, que cubren cualquier tipo de lente o situación fotográfica. Aquellas recomendadas para usarse con el de 50mm f/1.4 se indican en el cuadro siguiente.

Cámara	Pantalla																
	A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R
F	⊙	⊙			⊙		⊙ + ½				⊙ + ½			⊙	⊙		Δ
F2	⊙	⊙			⊙		⊙ + ½				⊙ + ½			⊙	⊙		Δ

⊙ = Enfoque excelente

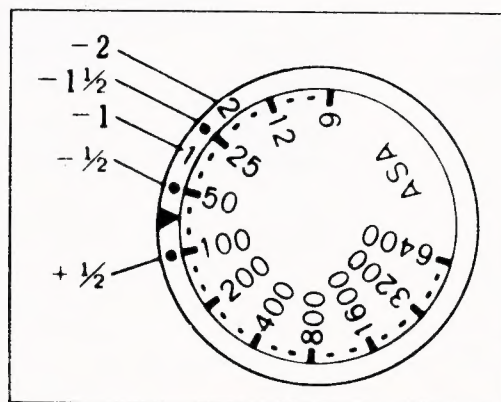
Δ = Enfoque aceptable

La imagen en foco en el punto central puede resultar ligeramente fuera de foco en la película.

Enfóquese utilizando la parte mate alrededor.

Los blancos significan inaplicable.

Nota: Las propiedades de transmisión de luz varían algo con el tipo de pantalla de enfoque, requiriendo por lo tanto ocasionalmente que se corrija la exposición para compensar los efectos combinados del conjunto lente/pantalla/cámara en uso. El número (+½) que aparece en la tabla de combinación de la pantalla de enfoque, en la parte baja izquierda de la página, denota la cantidad de corrección necesaria en aperturas de diafragma. Para ajustar el visor Photomic de la cámara a la indicada corrección de apertura de diafragma, levante y gire el anillo de índices de velocidad de la película hasta que el valor ASA de la película en uso esté alineado con la señal grabada en el anillo. En la figura del ejemplo que se muestra, ASA 100 está alineado con la señal +½ para proveer la corrección requerida cuando se usa la pantalla de tipo G2 con una cámara Nikon F2 equipada con un visor Photomic y montada con un lente Nikkor 50mm f/1.4.



Accesorios	Equipo opcional
Cubrelente de presión de 52mm	Cubrelente de presión de 52mm HS-9
	Parasol de hule HR-1
	Filtros de rosca de 52mm
	Estuche de plástico CP-1
	Estuche de piel suave No. 54
	Estuche de cuero CL-34A
	Tapa trasera

Cuidado del Lente

- Manténgase siempre limpias las superficies del lente, ya que el polvo o las manchas interfieren con la nitidez de la imagen.
- Usese una brochita de pelo de camello para remover el polvo o las manchas, nunca trapos o papel. Las manchas reacias deben limpiarse con papel especial para lentes humedecido con alcohol o líquido limpiador de lentes.
- Para proteger la superficie del lente del polvo o raspaduras se recomienda usar un filtro UV que se deja puesto siempre. El parasol también protege al lente.
- Siempre que el lente no esté en uso colóquese el cubrelente. Cuando se guarde el lente por separado, póngasele ambos cubrelentes, tanto el de delante como el de la parte de atrás.
- Para asegurar un almacenaje apropiado del lente en el estuche de cuero, coloque el anillo de enfoque en la posición de infinito (∞).

Photographic Ranges with Close-up Attachments

(in.)

Close-up attachment	Lens in normal position			Lens in reverse position		
	Repro. ratio	Subject field	Focused distance	Repro. ratio	Subject field	Focused distance
E2 Ring	1/3.7– 1/2.4	3.5x5.2– 2.3x3.4	11.6–9.3			
* K Ring Set	1/8.9– 1.1	8.4x12.6– 0.90x1.3	21.9–7.7			
** PK-Series Rings	1/6.5– 1.1	6.1x9.1– 0.85x1.3	17.0–7.7			
Bellows PB-4, PB-5	1/1.2– 3.6	1.1x1.7– 0.26x0.40	7.7–11.4	1.7–4.5	0.55x0.83– 0.21x0.32	8.3–13.1
*** Slide-Copying Adapter PS-4, PS-5	1/1.2– 1.9●	1.1x1.7– 0.51x0.77	7.7–8.5	1.7–4.5	0.55x0.83– 0.21x0.32	8.3–13.1
Close-Up Lens No. 0	1/27– 1/5.5	25.9x38.8– 5.2x7.7	59.2–15.0			
Close-Up Lens No. 1	1/13– 1/5	12.3x18.5– 4.3x6.4	30.4–13.1			
Close-Up Lens No. 2	1/6.6– 1/3.4	6.2x9.3– 3.2x4.8	17.1–10.8			
**** Repro-Copy Outfit PF-2, PF-3	1/15– 1/6.8	13.8x20.7– 6.4x9.6	33.5–17.7			

接写表 このレンズの接写用具に取りつけて使用するときの撮影範囲は次のようになります。

Fotografische Bereiche mit dem Nahaufnahme-Zubehör Rangos Fotográficos con Accesorios de Acercamiento

(cm)

使用器具 Nahaufnahme-Zubehör Accesorio de acercamiento	レンズ正方向 Objektiv in normaler Stellung Lente en posición normal			レンズ逆向き Objektiv in umgekehrter Stellung Lente en posición invertida		
	撮影倍率 Vergrößerungs- bereich Relación de reproducción	被写界面積 Bildfeld Campo del sujeto	撮影距離 eingestellte Distanz Distancia enfocada	撮影倍率 Vergrößerungs- bereich Relación de reproducción	被写界面積 Bildfeld Campo del sujeto	撮影距離 eingestellte Distanz Distancia enfocada
E2リング E2 Ring Anillo E2	1/3.7– 1/2.4	8.8x13.3– 5.7x8.6	29.5–23.6			
* Kリング Zwischenringsatz K Equipo de Anillos K	1/8.9– 1.1	21.4x32.0– 2.3x3.4	55.6–19.5			
** PKリング Zwischenringe PK Anillos de Serie PK	1/6.5– 1.1	15.5x23.2– 2.2x3.3	43.2–19.5			
ベローズアタッチメントPB-4, PB-5 Balgengeräte PB-4, PB-5 Fuelles PB-4 y PB-5	1/1.2– 3.6	2.9x4.3– 0.7x1.0	19.6–29.0	1.7–4.5	1.4x2.1– 0.5x0.8	20.9–33.4
*** スライド複写装置PS-4, PS-5 Diakopiervorsatz PS-4, PS-5 Adaptadores para copia de transparencias PS-4 y PS-5	1/1.2– 1.9●	2.9x4.3– 1.3x1.9	19.6–21.5	1.7–4.5	1.4x2.1– 0.5x0.8	20.9–33.4
クローズアップレンズNo.0 Vorsatzlinse Nr. 0 Lentilla de acercamiento No. 0	1/27– 1/5.5	65.7x98.5– 13.1x19.6	150–38.1			
クローズアップレンズNo.1 Vorsatzlinse Nr. 1 Lentilla de acercamiento No. 1	1/13– 1/5	31.3x47.0– 10.8x16.2	77.1–33.4			
クローズアップレンズNo.2 Vorsatzlinse Nr. 2 Lentilla de acercamiento No. 2	1/6.6– 1/3.4	15.7x23.6– 8.1x12.1	43.5–27.5			
**** 複写装置PF-2, PF-3 Reprogerät PF-2, PF-3 Equipo de reprografía PF-2, PF-3	1/15– 1/6.8	35.0x52.6– 16.3x24.5	85.0–45.0			

* Kリングのはじめの数値はK1リング1個使用のとき、あとの数値はK1~K5リングを連結したときのものです。

** PKリングのはじめの数値はPK-1リングまたはPK-11リング1個使用のとき、あとの数値はPK-1~PK-3リングまたはPK-11~PK-13リングを連結したときのものです。

*** スライド複写装置PS-4, PS-5のレンズ逆向き時の倍率範囲はBR-3リングを併用したときのものです。

●の倍率付近は撮影はできますが、性能上おすすめできません。

**** 複写装置PF-2, PF-3はレンズ単体で用いたとき、複写台の載物面上の撮影可能範囲を示します。

* The first values are for the K1 ring used alone and the second ones for all five rings used together.

** The first values are for the PK-1 or PK-11 ring used alone and the second ones for three rings (PK-1~PK-3 or PK-11~PK-13) used together.

*** The Macro Ring Adapter BR-3 is used to connect the reverse mounted lens to the copying adapter.

● Can be used but not recommended.

**** The figures shown here represent the ranges obtained with the subject on the baseplate, using the lens without any close-up attachment.

* Die ersten Zahlen gelten für den Gebrauch des K1-Ringes alleine, diejenigen für alle 5 Ringe zusammen.

** Die ersten Zahlen gelten für den Gebrauch des PK-1 oder PK-11 Ringes alleine, diejenigen für 3 Ringe (PK-1~PK-3 oder PK-11~PK-13) zusammen.

*** Der Umkehring BR-3 wird gebraucht, um das umgekehrt aufgesetzte Objektiv an den Diakopiervorsatz anzuschließen.

● Kann verwendet werden, wird aber nicht empfohlen.

**** Die in dieser Kolonne aufgeführten Werte entsprechen den Bereichen, welche mit dem Objekt auf der Grundplatte und dem Objektiv ohne Nahaufnahme-Zubehör ermittelt wurden.

* Los primeros números son para el anillo K1 usado solo, y los segundos números para el conjunto de cinco anillos usados juntos.

** Los primeros números son para el anillo PK-1 o PK-11 usado solo, y los segundos números para el conjunto de tres anillos (PK-1~PK-3 o PK-11~PK-13) usados juntos.

*** El Macro-Anillo Adaptador BR-3 se usa para conectar el lente montado a la inversa con el adaptador para copia de transparencias.

● Pueden ser usados pero no recomendados.

**** Las cifras aquí mostradas representan los rangos obtenidos con el sujeto sobre la base, usando el lente sin accesorios de acercamiento.

Depth of field

(ft)

Focused distance	Depth of field								Repro. ratio
	f/1.4	2	2.8	4	5.6	8	11	16	
1.5	1'5-7/8"– 1'6-1/16"	1'5-13/16"– 1'6-1/8"	1'5-3/4"– 1'6-3/16"	1'5-11/16"– 1'6-1/4"	1'5-9/16"– 1'6-3/8"	1'5-7/16"– 1'6-9/16"	1'5-3/16"– 1'6-13/16"	1'4-7/8"– 1'7-1/4"	1/6.98
1.7	1'8-1/4"– 1'8-1/2"	1'8-3/16"– 1'8-9/16"	1'8-1/8"– 1'8-5/8"	1'8"– 1'8-3/4"	1'7-13/16"– 1'8-15/16"	1'7-5/8"– 1'9-3/16"	1'7-3/8"– 1'9-1/2"	1'6-15/16"– 1'10-1/8"	1/8.19
2	1'11-3/4"– 2'3/16"	1'11-11/16"– 2'1/4"	1'11-9/16"– 2'3/8"	1'11-7/16"– 2'9/16"	1'11-3/16"– 2'13/16"	1'10-7/8"– 2'1-3/16"	1'10-1/2"– 2'1-11/16"	1'9-7/8"– 2'2-9/16"	1/9.98
2.5	2'5-5/8"– 2'6-5/16"	2'5-1/2"– 2'6-7/16"	2'5-5/16"– 2'6-5/8"	2'5-1/16"– 2'6-15/16"	2'4-11/16"– 2'7-3/8"	2'4-3/16"– 2'8"	2'3-5/8"– 2'8-7/8"	2'2-5/8"– 2'10-3/8"	1/13.0
3	2'11-1/2"– 3'1/2"	2'11-1/4"– 3'11/16"	2'11"– 3'1"	2'10-5/8"– 3'1-7/16"	2'10-1/8"– 3'2-1/16"	2'9-3/8"– 3'3-1/16"	2'8-1/2"– 3'4-3/8"	2'7-1/8"– 3'6-13/16"	1/15.9
3.5	3'5-5/16"– 3'6-11/16"	3'5"– 3'7"	3'4-5/8"– 3'7-3/8"	3'4-1/16"– 3'8-1/16"	3'3-3/8"– 3'8-15/16"	3'2-3/8"– 3'10-3/8"	3'1-3/16"– 4'5/16"	2'11-7/16"– 4'3-7/8"	1/18.9
4	3'11-1/16"– 4'7/8"	3'10-11/16"– 4'1-5/16"	3'10-3/16"– 4'1-7/8"	3'9-1/2"– 4'2-3/4"	3'8-9/16"– 4'3-15/16"	3'7-5/16"– 4'5-15/16"	3'5-3/4"– 4'8-9/16"	3'3-1/2"– 5'1-11/16"	1/21.8
5	4'10-9/16"– 5'1-1/2"	4'9-15/16"– 5'2-1/8"	4'9-3/16"– 5'3-1/16"	4'8-1/16"– 5'4-1/2"	4'6-5/8"– 5'6-1/2"	4'4-11/16"– 5'9-13/16"	4'2-3/8"– 6'2-7/16"	3'11-1/16"– 6'11-13/16"	1/27.8
7	6'9-1/8"– 7'3-1/16"	6'7-15/16"– 7'4-7/16"	6'6-7/16"– 7'6-5/16"	6'4-5/16"– 7'9-3/8"	6'1-11/16"– 8'1-13/16"	5'10"– 8'9-5/16"	5'5-15/16"– 9'8-9/16"	5'3/16"– 11'10"	1/39.6
10	9'6-1/8"– 10'6-7/16"	9'3-13/16"– 10'9"	9'7/8"– 11'2"	8'8-3/4"– 11'9"	8'3-11/16"– 12'7"	7'9"– 14'2"	7'1-7/8"– 16'10"	6'4-3/16"– 24'9"	1/57.3
15	13'11"– 16'3"	13'6"– 16'11"	13'0"– 17'9"	12'3"– 19'4"	11'5"– 21'10"	10'5"– 27'3"	9'4-1/8"– 39'5"	8'0"– 160'	1/86.9
30	25'11"– 35'8"	24'6"– 38'9"	22'10"– 43'11"	20'8"– 54'11"	18'5"– 82'5"	15'10"– 338'	13'6"– ∞	10'10"– ∞	1/175
∞	188'–∞	131'–∞	93'11"–∞	65'10"–∞	47'1"–∞	33'1"–∞	24'1"–∞	16'8"–∞	1/∞

被写界深度表

Schärfentiefe-Tabelle

Profundidad de Campo

(m)

撮影距離 eingestellte Distanz Distancia enfocada	被写界深度 Schärfentiefe Profundidad de campo								撮影倍率 Vergrößerungs- bereich Relación de reproducción
	f/1.4	2	2.8	4	5.6	8	11	16	
0.45	0.448–0.453	0.446–0.454	0.445–0.455	0.443–0.457	0.440–0.460	0.436–0.465	0.431–0.471	0.424–0.481	1/6.84
0.5	0.497–0.503	0.495–0.505	0.494–0.507	0.491–0.509	0.488–0.513	0.482–0.519	0.476–0.527	0.466–0.541	1/7.83
0.55	0.546–0.554	0.544–0.556	0.542–0.558	0.539–0.562	0.534–0.567	0.528–0.574	0.520–0.584	0.508–0.601	1/8.81
0.6	0.595–0.605	0.593–0.607	0.590–0.610	0.586–0.614	0.581–0.621	0.573–0.630	0.564–0.642	0.549–0.663	1/9.79
0.7	0.693–0.707	0.690–0.710	0.686–0.714	0.681–0.721	0.673–0.729	0.663–0.743	0.650–0.760	0.629–0.792	1/11.7
0.8	0.791–0.810	0.787–0.814	0.782–0.819	0.774–0.828	0.764–0.840	0.750–0.858	0.733–0.882	0.707–0.927	1/13.7
0.9	0.888–0.912	0.883–0.918	0.876–0.925	0.867–0.936	0.854–0.952	0.836–0.976	0.815–1.01	0.782–1.07	1/15.6
1	0.985–1.02	0.979–1.02	0.970–1.03	0.958–1.05	0.943–1.07	0.920–1.10	0.894–1.14	0.854–1.22	1/17.6
1.2	1.18–1.22	1.17–1.23	1.16–1.25	1.14–1.27	1.12–1.30	1.08–1.35	1.05–1.41	0.991–1.54	1/21.5
1.5	1.46–1.54	1.45–1.55	1.43–1.58	1.40–1.61	1.37–1.66	1.32–1.74	1.26–1.85	1.18–2.08	1/27.3
2	1.94–2.07	1.91–2.10	1.88–2.14	1.83–2.21	1.77–2.30	1.69–2.47	1.59–2.71	1.46–3.23	1/37.0
3	2.86–3.16	2.80–3.23	2.73–3.33	2.62–3.51	2.50–3.76	2.33–4.23	2.16–5.00	1.92–7.24	1/56.4
5	4.61–5.47	4.46–5.70	4.27–6.03	4.02–6.62	3.73–7.62	3.37–9.85	3.01–15.6	2.55–∞	1/95.2
10	8.53–12.1	8.02–13.3	7.44–15.3	6.70–19.9	5.93–32.9	5.05–∞	4.27–∞	3.40–∞	1/192
∞	57.2–∞	40.0–∞	28.6–∞	20.1–∞	14.4–∞	10.1–∞	7.35–∞	5.08–∞	1/∞